


Европейская экономическая комиссия
Комитет по внутреннему транспорту
Рабочая группа по перевозкам опасных грузов
**Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов**
**Доклад Совместного совещания Комиссии экспертов
МПОГ и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов
о работе его осенней сессии 2021 года*,**

состоявшейся в Женеве 21 сентября — 1 октября 2021 года

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Участники	1–3	4
II. Организационные вопросы	4–6	4
III. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)	7	5
IV. Цистерны (пункт 2 повестки дня)	8–18	5
A. Доклад Рабочей группы по цистернам	10–17	6
B. Доклад неофициальной рабочей группы по проверке и утверждению цистерн	18	7
V. Стандарты (пункт 3 повестки дня)	19–23	7
A. Информация о работе Рабочей группы по стандартам	19–21	7
B. Информация о трудностях применения стандарта, на который сделана ссылка в главе 6.2	22	8
C. Поправки к подразделу 6.2.4.1, заключенные в квадратные скобки	23	8
VI. Согласование с Рекомендациями Организации Объединенных Наций по перевозке опасных грузов (пункт 4 повестки дня)	24–30	8
A. Доклад Специальной рабочей группы по согласованию МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ с Рекомендациями Организации Объединенных Наций по перевозке опасных грузов	24	8

* Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) под условным обозначением OTIF/RID/RC/2021-B. Если не указано иное, другие документы, упоминаемые в настоящем докладе под условным обозначением ECE/TRANS/WP.15/AC.1/, после которого указаны год и порядковый номер, были распространены ОТИФ под условным обозначением OTIF/RID/RC/, после которого указаны год и тот же порядковый номер.



	V.	Описание опасности класса 9	25	9
	C.	Дополнительное предложение по согласованию с Рекомендациями Организации Объединенных Наций по перевозке опасных грузов	26	9
	D.	Поправки к докладу ECE/TRANS/WP.15/AC.1/160, приложение II	27	9
	E.	Необходимость переходных мер	28–30	10
VII.		Предложения о внесении поправок в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ (пункт 5 повестки дня)	31–46	10
	A.	Нерассмотренные вопросы	31–33	10
	1.	Сосуды под давлением, утвержденные Министерством транспорта Соединенных Штатов Америки	31	10
	2.	Обновленная информация относительно инструкции по упаковке P200 и стандарта ISO 18119	32	10
	3.	Маркировка в виде табличек оранжевого цвета на вагонах и транспортных средствах, перевозящих цистерны или контейнеры малой вместимости	33	10
	V.	Новые предложения	34–46	11
	1.	Деятельность внутренних инспекционных служб в соответствии с подразделом 6.2.2.11 и пунктом 6.2.3.6.1 МПОГ/ДОПОГ	34–35	11
	2.	Перевозка электроэнергетических систем, содержащих литий-ионные батареи	36–37	11
	3.	ТАРА ОТБРАКОВАННАЯ ПОРОЖНЯЯ НЕОЧИЩЕННАЯ (№ ООН 3509)	38	12
	4.	Поправка к пункту 1.1.3.2 е) МПОГ/ДОПОГ	39–40	12
	5.	Поправки к переходным мерам	41	12
	6.	Включение №№ ООН 1011, 1075, 1969 и 1978 в пункт 6.2.3.9.4 МПОГ/ДОПОГ	42	12
	7.	Поправка к специальному положению 668	43	13
	8.	Рефрижераторные установки и тепловые насосы	44	13
	9.	Краски и типографские краски, классифицируемые как вещество, опасное для окружающей среды (№ ООН 3082), и требования к эксплуатационным испытаниям	45–46	13
VIII.		Толкование МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ (пункт 6 повестки дня)	47–53	14
	A.	Разъяснения по пункту 5.3.2.2.1 МПОГ/ДОПОГ — технические требования к табличкам оранжевого цвета	47	14
	B.	Вопрос толкования специального положения 249 и перевозки, связанной с переработкой зажигалок	48	14
	C.	Утверждения, выдаваемые компетентным органом в отношении органических пероксидов и самореактивных веществ, не перечисленных в перечне, и толкование терминов «не перечисленные» и «страна происхождения»	49–51	14
	D.	Раздел 1.5.1 МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ: многосторонние соглашения	52	15
	E.	Разъяснение по пункту 6.2.2.7.5 Типовых правил ООН (и МПОГ/ ДОПОГ) — размещение групп маркировочных знаков на баллонах	53	15
IX.		Доклады неофициальных рабочих групп (пункт 7 повестки дня)	54	15
X.		Аварии и управление рисками (пункт 8 повестки дня)	55	15

XI.	Выборы должностных лиц на 2022 год (пункт 9 повестки дня)	56	16
XII.	Будущая работа (пункт 10 повестки дня).....	57	16
XIII.	Прочие вопросы (пункт 11 повестки дня).....	58–59	16
	А. Просьба о предоставлении консультативного статуса Европейской конфедерации индустрии вторичной переработки (ЕКИВП).....	58	16
	В. Выражение признательности г-ну Э. Зигристу (ЕСФХП)	59	16
XIV.	Утверждение доклада (пункт 12 повестки дня).....	60	16
Приложения			
I.	Доклад Рабочей группы по цистернам**		17
II.	Принятые тексты.....		18

** По соображениям практического характера приложение I опубликовано в виде добавления под условным обозначением ECE/TRANS/WP.15/AC.1/162/Add.1.

I. Участники

1. Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций провело свою сессию в Женеве 21 сентября — 1 октября 2021 года под руководством Председателя г-на К. Пфоваделя (Франция) и заместителя Председателя г-жи С. Гарсия-Вольфрум (Испания).
2. В соответствии с пунктом а) правила 1 правил процедуры Совместного совещания (ECE/TRANS/WP.15/AC.1/112/Add.2) в работе сессии на полноправных началах участвовали представители следующих стран: Австрии, Бельгии, Германии, Дании, Ирландии, Испании, Италии, Латвии, Люксембурга, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Республики Молдова, Российской Федерации, Словении, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Турции, Финляндии, Франции, Чехии, Швейцарии и Швеции.
3. В соответствии с пунктами с) и d) правила 1 правил процедуры в работе сессии на консультативных началах участвовали представители следующих организаций:
 - а) Европейского союза (Европейской комиссии и Железнодорожного агентства Европейского союза (ЕЖДА));
 - б) международных неправительственных организаций: Ассоциации «Сжиженный газ — Европа» (Европейской ассоциации по СНГ), Всемирной ассоциации по сжиженному нефтяному газу (ВАСНГ), Европейского комитета по стандартизации (ЕКС), Европейского совета производителей красителей, типографских и художественных красок (ЕКАК), Европейского совета химической промышленности (ЕСФХП), Европейской ассоциации по промышленным газам (ЕАПГ), Европейской конфедерации индустрии вторичной переработки (ЕКИВП), Европейской конференции поставщиков топлива (ЕКПТ), Международного союза автомобильного транспорта (МСАТ), Международного союза ассоциаций частных владельцев грузовых вагонов (МСАГВ), Международного союза железных дорог (МСЖД), Международной ассоциации изготовителей автомобильных кузовов и прицепов (ККПКП), Международной ассоциации консультантов по вопросам безопасности перевозки опасных грузов (МАКБ), Международной ассоциации по опасным грузам и контейнерам (АСПОГ), Международной конфедерации восстановителей контейнеров (МКВК), Международной организации предприятий автомобильной промышленности (МОПАП), Международной организации производителей контейнеров-цистерн (МОКЦ), Совета по безопасной транспортировке опасных изделий (COSTHA) и «Фьюэлз-Юроп».

II. Организационные вопросы

4. Совместное совещание было проинформировано о том, что ввиду сочетания мер реагирования на COVID-19, финансовых ограничений, вызванных кризисом ликвидности, с которым столкнулась Организация Объединенных Наций, текущих работ по реновации Дворца Наций в соответствии со Стратегическим планом сохранения наследия и технических ограничений, связанных с количеством имеющихся залов для проведения гибридных заседаний, доля сессий с устным переводом, выделенная Европейской экономической комиссии, была сокращена с обычных трех параллельных сессий в день до одной сессии в день в первой половине 2021 года и, кроме того, продолжительность гибридных заседаний была ограничена двумя часами вместо обычных трех часов. Поэтому в первом полугодии несколько совещаний были отменены или перенесены на более поздний срок.
5. С июля Организация Объединенных Наций частично отменила санитарные ограничения и стремится как можно скорее вернуться к «обычному режиму работы». Совместное совещание было проинформировано о том, что меры, принятые ЕЭК ООН в целях охраны здоровья людей путем организации гибридных сессий, позволяющих участвовать в них дистанционно или лично (гибридные сессии), будут по-прежнему действовать, по крайней мере, до конца декабря 2021 года. Проведение трех

параллельных гибридных сессий в день снова стало возможным, но при определенных условиях, таких как социальное дистанцирование в залах заседаний и ношение масок участниками, присутствующими физически. Кроме того, продолжительность утренних или дневных гибридных заседаний вновь может составлять три часа, однако это оказывает существенное влияние на бюджет.

6. С учетом этих факторов и существующих ограничений на поездки, по-прежнему действующих в некоторых странах и регионах, а также после консультаций с секретариатом и Отделом обслуживания конференций Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве должностные лица Совместного совещания согласились вновь адаптировать формат гибридной сессии.

III. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)

Документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/161
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/161/Add.1

Неофициальные документы: INF.1, INF.2 и INF.22 (секретариат)

7. Совместное совещание утвердило повестку дня, предложенную секретариатом в документах ECE/TRANS/WP.15/AC.1/161 и Add.1 и обновленную в неофициальном документе INF.2, после внесения в нее поправок с целью учета неофициальных документов INF.1–INF.51.

IV. Цистерны (пункт 2 повестки дня)

Документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/23/Rev.1
(Соединенное Королевство)
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/24/Add.1
(секретариат)
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/27 (МСАГВ)
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/29 (МСЖД)
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/34 (Швейцария)
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/36
(Ассоциация «Сжиженный газ — Европа»)
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/42 (Нидерланды)
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/43 (Франция)
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/160, приложение II
(секретариат)
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/160/Add.1
(доклад Рабочей группы по цистернам)

Неофициальные документы: INF.3 (Нидерланды)
INF.5 (КТИФ)
INF.6 (ККПКП)
INF.10 (Польша)
INF.11 (МСАГВ)
INF.13 (ЕКС)
INF.17 (Швейцария)
INF.23 (Соединенное Королевство)
INF.27 и INF.28 (Германия)
INF.29 (ЕАПГ)
INF.32 (Председатель Специальной рабочей группы)
INF.35 (Франция)
INF.38 (Швейцария)
INF.40, INF.41 и INF.42 (Соединенное Королевство)
INF.43 (Франция)

8. Совместное совещание приветствовало документ ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/34 и решило сохранить его в качестве руководящего документа по проверке и утверждению цистерн, разместив этот документ или пересмотренный вариант на веб-сайтах ОТИФ и ЕЭК ООН. Было решено, что неофициальный документ INF.17 требует дальнейшего обсуждения в рамках неофициальной рабочей группы. Представитель Швейцарии предложил Совместному совещанию направить ему дополнительные замечания.

9. После представления на пленарном заседании рассмотрение документов по пункту 2 повестки дня было поручено Рабочей группе по цистернам, которая заседала 27–29 сентября 2021 года под председательством г-на А. Бейла (Соединенное Королевство). Неофициальные документы INF.5 и INF.29 по вопросам маркировки были оставлены для рассмотрения на пленарном заседании (см. п. 20 ниже). В отношении поправок к главе 6.8, предложенных в приложении II к докладу ECE/TRANS/WP.15/AC.1/160 на основе рекомендаций Рабочей группы по цистернам, Совместное совещание решило снять квадратные скобки в пункте 6.8.2.6.2 и оставить в квадратных скобках поправки к пункту 6.8.2.2.4 в ожидании решения постоянной рабочей группы Комиссии экспертов МПОГ.

А. Доклад Рабочей группы по цистернам

Неофициальные документы: INF.47/Rev.1 (Ассоциация «Сжиженный газ — Европа»)
INF.48 (Франция)
INF.49 (доклад Рабочей группы по цистернам)
INF.50 (Соединенное Королевство)
INF.51 (Франция)

10. Совместное совещание приняло к сведению содержащиеся в неофициальном документе INF.49 итоги работы Рабочей группы по цистернам, доклад которой приведен в приложении I в качестве добавления 1 к настоящему докладу. Оно приняло предложения 1–18 с поправками, изложенными в пунктах 11–17 ниже (см. приложение II).

11. По пункту 1 Совместное совещание рассмотрело предложение 7 и решило в последнем предложении заменить «корпуса» на «корпуса баллона», а в предложении 9 исправить ссылку на подраздел 6.8.1.5. В отношении применения пунктов 6.8.1.5.1 и 6.8.1.5.4 ДОПОГ Совместное совещание приняло новые примечания, содержащиеся в неофициальном документе INF.48, с внесенными в них поправками. Совместное совещание также решило снять оставшиеся квадратные скобки в поправках, предложенных в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/23/Rev.1. Представитель Соединенного Королевства заявил, что предпочитает оставить последнее предложение в пунктах 6.8.1.5.3 b) и 6.8.1.5.4 b) заключенным в квадратные скобки, но согласился снять скобки на данный момент в ожидании дальнейшего обсуждения на совещании Лондонской неофициальной рабочей группы 14 и 15 декабря 2021 года, как предложено в неофициальном документе INF.50. Возможный официальный документ будет представлен на рассмотрение Совместного совещания на его сессии в марте 2022 года.

12. По пункту 2 Совместное совещание согласилось с рекомендацией Рабочей группы снять в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/24/Add.1 оставшиеся квадратные скобки в поправках к главе 3.2, таблица А, и принять эти поправки.

13. По пункту 3 Совместное совещание не высказало возражений против включения новой главы 6.9, посвященной требованиям к конструкции, изготовлению, проверке и испытаниям переносных цистерн с корпусом из армированных волокном пластмасс. Было решено снять оставшиеся квадратные скобки в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/24/Add.1 и принять новую главу 6.13 в ДОПОГ вместе с двумя переходными мерами, рекомендованными Рабочей группой по цистернам.

14. По пункту 4 Совместное совещание рассмотрело оба варианта, предложенные в неофициальном документе INF.49, и большинством голосов выбрало вариант 2 вместе с сопутствующими поправками к пункту 6.8.2.4.3.

15. По предложению 16, сформулированному в пункте 5, Совместное совещание приняло дополнительные поправки, предложенные в неофициальном документе INF.51. Что касается новых положений, предложенных в неофициальном документе INF.47/Rev.1 в отношении маркировки цистерн, оборудованных предохранительными клапанами, Совместное совещание согласилось с принципами, согласно которым требуется маркировка, состоящая из белого квадратного знака с минимальными размерами 250 мм x 250 мм и буквами «SV» (высотой не менее 120 мм) черного цвета. Кроме того, этот знак должен быть атмосферостойким и не должен отделяться от его крепления в случае пребывания в огне в течение 15 минут. Представитель Ассоциации «Сжиженный газ — Европа» вызвался переработать это предложение на основе текста неофициального документа INF.47/Rev.1 и представить его в качестве официального документа для следующей сессии в марте 2022 года, что позволит делегатам провести консультации со сторонами, участвующими в такой перевозке. Делегациям, представившим замечания по проекту, было предложено направить их представителю Ассоциации «Сжиженный газ — Европа» заблаговременно до истечения срока представления официальных документов для следующей сессии (см. пункт 57 ниже).

16. Совместное совещание отметило просьбу секретариата ОТИФ уточнить, должны ли новые положения пункта 6.8.3.2.9 также частично применяться к вагонам-цистернам, оборудованным предохранительными клапанами, на добровольной основе, и рекомендовало постоянной рабочей группе Комиссии экспертов МПОГ рассмотреть этот вопрос на своей предстоящей сессии.

17. Из-за нехватки времени Рабочая группа по цистернам не смогла рассмотреть все документы (см. приложение I, пункт 3). Авторам остальных документов было предложено проинформировать секретариат о том, какие последующие действия в отношении соответствующих документов они считают предпочтительными.

V. Доклад неофициальной рабочей группы по проверке и утверждению цистерн

Неофициальный документ: INF.50 (Соединенное Королевство)

18. Совместное совещание приняло к сведению краткий отчет о межсессионных совещаниях неофициальной рабочей группы по проверке и утверждению цистерн, состоявшихся 8 и 9 июня и 8 и 9 июля 2021 года.

V. Стандарты (пункт 3 повестки дня)

A. Информация о работе Рабочей группы по стандартам

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/38 (ЕКС)

Неофициальные документы: INF.12 и INF.13 (ЕКС)
INF.15 и Add.1
(доклад Рабочей группы по стандартам)

19. Совместное совещание приняло предлагаемые поправки, содержащиеся в неофициальных документах INF.15 и Add.1 (см. приложение II).

20. Совместное совещание приняло к сведению поправки, предложенные в неофициальном документе INF.13, и решило поручить его рассмотрение Рабочей группе по цистернам, которая заседала в дистанционном режиме 27–29 сентября 2021 года.

21. Представитель ЕКС вызвался представить с учетом замечаний Рабочей группы по цистернам официальный документ для рассмотрения и принятия на следующей сессии в марте 2022 года.

В. Информация о трудностях применения стандарта, на который сделана ссылка в главе 6.2

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/41 (Франция)

Неофициальный документ: INF.25 (ЕКС)

22. Совместное совещание приняло к сведению содержащуюся в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/41 информацию о трудностях применении стандарта EN ISO 11118. Представитель ЕКС сообщил, что поднятые вопросы были переданы в соответствующий технический комитет ИСО и, как ожидается, будут обсуждаться на пленарном совещании, которое состоится 20 и 21 октября 2021 года (см. неофициальный документ INF.25). Он предложил всем делегациям направить дополнительные замечания в свои национальные органы по стандартизации, которые следят за работой ИСО, или непосредственно ему. Он вызвался представить Совместному совещанию доклад по этому вопросу на его следующей сессии.

С. Поправки к подразделу 6.2.4.1, заключенные в квадратные скобки

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/160, приложение II
(секретариат)

23. Совместное совещание решило оставить в квадратных скобках стандарты, перечисленные в поправках к подразделу 6.2.4.1, предложенных в докладе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/160, приложение II, в ожидании подтверждения представителем Италии.

VI. Согласование с Рекомендациями Организации Объединенных Наций по перевозке опасных грузов (пункт 4 повестки дня)

А. Доклад Специальной рабочей группы по согласованию МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ с Рекомендациями Организации Объединенных Наций по перевозке опасных грузов

Документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/24 и Add.1
(секретариат)

Неофициальные документы: INF.19 (секретариат)
INF.24 (секретариат ОТИФ)

24. Совместное совещание приняло к сведению доклад Специальной рабочей группы ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/24 и Add.1 и поочередно рассмотрело поправки, предложенные в целях согласования с положениями Типовых правил, прилагаемых к двадцать второму пересмотренному изданию Рекомендаций ООН по перевозке опасных грузов. Оно приняло предлагаемые поправки, изложенные в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/24/Add.1, при условии внесения в них некоторых изменений (см. приложение II) и с учетом нижеследующих замечаний:

- а) В отношении устного предложения внести изменение в новый пункт d) определения «Эксплуатационное оборудование» в разделе 1.2.1, исключив запятую между словами «пористый» и «абсорбирующий», Совместное совещание предпочло сохранить запятую, поскольку это позволит охватить более широкий спектр материалов (т. е. пористые, абсорбирующие и адсорбирующие материалы). Представитель Швеции

вызвался представить предложение о поправках Подкомитету ООН по перевозке опасных грузов (Подкомитету по ПОГ) для дальнейшего обсуждения.

- b) Что касается предлагаемых вариантов новых позиций для нового № ООН 3550 в таблице А главы 3.2, Совместное совещание решило исключить указание «В1» (в колонке 9а) и оставить (в колонке 16) только V15 (ДОПОГ) и W15 (МПОГ) соответственно (см. приложение II). В связи с этим было также решено исключить новое специальное положение В1 в подразделе 4.1.4.2, IBC07, и снять квадратные скобки в пункте 7.2.4.
- c) Совместное совещание приняло исправления, изложенные в неофициальном документе INF.19 (см. приложение II). Что касается итогов обсуждения вопроса об использовании в пункте 6.2.1.5.4 слова «масса» вместо слова «вес», которое состоялось на сессии Подкомитета по ПОГ в июле 2021 года, Совместное совещание решило сохранить слово «вес» в соответствии с решением Подкомитета по ПОГ.
- d) Отметив, что в ходе сессии соберется Рабочая группа по цистернам, Совместное совещание предпочло принять предлагаемые поправки к главам 4.2, 6.7 и 6.9, а также предлагаемые для нового № ООН 3550 положения по цистернам, указанные в колонках 12 и 13 таблицы А, на более позднем этапе с учетом результатов работы этой группы.
- e) Совместное совещание приняло редакционные поправки, предложенные в неофициальном документе INF.24 (см. приложение II). После обмена мнениями по определениям «Филаментная намотка» и «Цистерна из АВП», содержащимся в подразделе 6.9.2.1, Совместное совещание решило заменить «heads» (днища) на «ends (heads)» (днища) и пришло к выводу, что Рабочей группе по цистернам необходимо уточнить, могут ли днища («ends (heads)») цистерн из АВП изготавливаться из материала, отличного от АВП.

В. Описание опасности класса 9

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/28
(секретариат ОТИФ)

25. Совместное совещание приняло предлагаемые поправки к пункту 5.2.2.2.2 с целью уточнения описания опасности класса 9 (см. приложение II).

С. Дополнительное предложение по согласованию с Рекомендациями Организации Объединенных Наций по перевозке опасных грузов

Неофициальный документ: INF.9 (ЕАПГ)

26. Совместное совещание приняло дополнительное предложение, содержащееся в неофициальном документе INF.9 (см. приложение II).

Д. Поправки к докладу ECE/TRANS/WP.15/AC.1/160, приложение II

Неофициальный документ: INF.31 (секретариат ОТИФ)

27. Совместное совещание приняло предложенные в неофициальном документе INF.31 редакционные поправки к докладу ECE/TRANS/WP.15/AC.1/160, приложение II.

Е. Необходимость переходных мер

Неофициальные документы: INF.14 (Швеция)
INF.21 и INF.39 (ЕАПГ)

28. Совместное совещание приняло новые переходные меры для электронных детонаторов, предложенные в неофициальном документе INF.14 (см. приложение II). Кроме того, представитель Швеции объявила о своем намерении подготовить многостороннее соглашение по этому вопросу, чтобы решить проблему до вступления в силу издания МПОГ/ДОПОГ 2023 года. Несколько делегаций приветствовали эту инициативу Швеции.

29. Совместное совещание рассмотрело неофициальный документ INF.21 и согласилось с необходимостью включения переходных мер, связанных с принятыми поправками к пунктам 6.2.1.5.2, 6.2.2.7.3 к) и л) и подразделу 6.2.2.11. Представитель Франции напомнил Совместному совещанию о необходимости также включить переходную меру, связанную с пунктом 6.2.3.9.8, который был принят на нынешней сессии. Представитель ЕАПГ вызвался подготовить подробное предложение по таким переходным мерам. Поскольку переходные положения для поправок к пунктам 6.2.1.5.2, 6.2.2.7.3 к) и л) и подразделу 6.2.2.11 будут необходимы и для Типовых правил ООН, представителю ЕАПГ было предложено также представить документ Подкомитету по ПОГ.

30. Совместное совещание приняло переходные меры, предложенные ЕАПГ в неофициальном документе INF.39, с внесенными в них изменениями (см. приложение II).

VII. Предложения о внесении поправок в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ (пункт 5 повестки дня)

А. Нерассмотренные вопросы

1. Сосуды под давлением, утвержденные Министерством транспорта Соединенных Штатов Америки

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/33
(секретариаты ОТИФ и ЕЭК ООН)

31. Совместное совещание приняло предложенные в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/33 поправки к докладу ECE/TRANS/WP.15/AC.1/160, приложение II. Было решено также снять квадратные скобки в конце того же пункта 5.4.1.1.3.2 (см. приложение II).

2. Обновленная информация относительно инструкции по упаковке P200 и стандарта ISO 18119

Неофициальные документы: INF.8 и INF.16 (ЕАПГ)

32. Совместное совещание приняло к сведению предоставленную ЕАПГ обновленную информацию о периодичности проведения испытаний транспортных средств-батарей, заполняемых определенными газами в соответствии с инструкцией по упаковке P200, и о ходе работы над поправкой к примечанию к таблице в подразделе 6.2.4.2, ограничивающему применение стандарта EN ISO 18119.

3. Маркировка в виде табличек оранжевого цвета на вагонах и транспортных средствах, перевозящих цистерны или контейнеры малой вместимости

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/40 (Швейцария)

Неофициальный документ: INF.44 (Швейцария)

33. Некоторые делегации выразили обеспокоенность по поводу предлагаемой поправки, предусматривающей замену в пункте 5.3.2.1.5 слов «контейнеры для массовых грузов» на «контейнеры для перевозки навалом/насыпью». В соответствии с предложением, содержащимся в пункте 4 документа ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/40, представитель Швейцарии представил неофициальный документ INF.44, в котором предлагаются другие необходимые поправки к тексту МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ на французском языке. Секретариат отметил, что соответствующие изменения необходимо внести и в текст на немецком языке. Совместное совещание приняло поправки к пункту 5.3.2.1.5, предложенные в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/40, а также сопутствующие поправки, содержащиеся в неофициальном документе INF.44 (см. приложение II).

В. Новые предложения

1. Деятельность внутренних инспекционных служб в соответствии с подразделом 6.2.2.11 и пунктом 6.2.3.6.1 МПОГ/ДОПОГ

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/31 (Германия)

Неофициальный документ: INF.30 (ЕАПГ)

34. Совместное совещание обсудило предложение Германии о деятельности внутренних инспекционных служб. Большинство выступивших делегатов поддержали необходимость прояснения ситуации и согласования единой практики в договаривающихся государствах/договаривающихся сторонах, но высказали мнение, что текущая практика не вызывает проблем и что никакой срочности нет. Было решено тщательно рассмотреть этот вопрос с учетом текущих обсуждений в Лондонской неофициальной рабочей группе по проверке и утверждению цистерн.

35. Ссылаясь на неофициальный документ INF.30, представитель ЕАПГ напомнил, что текущая практика газовой промышленности заключается в периодической проверке баллонов внутренней инспекционной службой под контролем органа типа А. Делегациям было предложено направить дополнительные замечания представителю Германии, который вызвался представить обновленное предложение на основе полученных замечаний и результатов работы Лондонской рабочей группы.

2. Перевозка электроэнергетических систем, содержащих литий-ионные батареи

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/32 (Швеция)

36. По этому предложению был высказан ряд замечаний о необходимости и срочности внесения поправок в МПОГ/ДОПОГ в отношении перевозки мобильных электроэнергетических систем. Совместное совещание отметило недавнее обсуждение Подкомитетом по ПОГ определения «грузовой транспортной единицы». Оно напомнило о трудностях, уже возникавших в прошлом при применении положений, касающихся литиевых батарей, установленных в грузовых транспортных единицах (например, неофициальный документ INF.22 Совместного совещания, представленный в марте 2019 года). Вместо ограничения веса батарей несколько делегатов поддержали идею связать возможное изъятие с ограничением перевозки систем аккумуляции электроэнергии исходя из их общей энергоемкости, а не массы батареи. Было также предложено принять во внимание предусмотренные в МПОГ/ДОПОГ аналогичные ограничения для газойля, дизельного топлива или газа и специфические риски, связанные с этим видом энергоресурсов. Представитель Германии также предложил при рассмотрении вышеупомянутого ограничения прямо перечислить объекты, входящие в сферу применения изъятия, предусмотренного в пункте 1.1.3.1 с).

37. После состоявшегося обсуждения представитель Швеции предложила всем делегатам направить ей дополнительные замечания по данному документу. Она вызвалась подготовить с учетом полученных замечаний пересмотренное предложение по специальному положению, включающее все необходимые требования, для рассмотрения на следующей сессии. Было также отмечено, что Рабочая группа по

перевозкам опасных грузов (WP.15) на своей сессии в мае 2021 года учредила неофициальную рабочую группу для обсуждения вопроса об электромобилях для перевозки опасных грузов. Заинтересованным делегатам было предложено принять участие в работе этой группы.

3. ТАРА ОТБРАКОВАННАЯ ПОРОЖНЯЯ НЕОЧИЩЕННАЯ (№ ООН 3509)

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/44 (Италия)

38. Большинство выступивших делегатов выразили обеспокоенность по поводу включения в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ ссылок на другие нормативно-правовые документы, что потребует постоянного отслеживания изменений в правилах, или не поддержали необходимость уточнений в отношении № ООН 3509. Было высказано общее мнение, что МКМПОГ содержит ясные положения в этом отношении. Совместное совещание напомнило предысторию включения в правила № ООН 3509 и не поддержало поправки к подразделу 4.1.4.1, чтобы не создавать прецедента.

4. Поправка к пункту 1 1.3.2 е) МПОГ/ДОПОГ

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/39 (Ирландия)

Неофициальный документ: INF.36 (Соединенное Королевство)

39. Совместное совещание с интересом заслушало сообщение Ирландии о перевозке живых водных животных в цистернах для рыбы со специальным оборудованием с использованием сжатого воздуха или кислорода для обеспечения жизнедеятельности, дополняющее документ ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/39, в котором предлагается поправка к пункту 1.1.3.2 е) МПОГ/ДОПОГ. В качестве альтернативного решения представитель Соединенного Королевства предпочел включить новый пункт 1.1.3.2 i), предложенный в неофициальном документе INF.36. Несколько делегатов высказали мнение, что сфера применения этих изъятий все еще слишком широка и что предлагаемые поправки нуждаются в уточнении в отношении перевозки баллонов с открытыми вентилями, при которой используются только сжатый воздух или кислород. Другие делегаты предпочли рассмотреть такое возможное решение, как применение специального положения 396 для перевозки трансформаторов (см. документ ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/24/Add.1) или раздела 5.5.4 об опасных грузах, содержащихся в оборудовании, используемом или предназначенном для использования во время перевозки.

40. После обсуждения представитель Ирландии вызвался подробно изучить предложенные варианты и внести новое предложение для рассмотрения на весенней сессии 2022 года. Председатель предложил параллельно направить Подкомитету по ПОГ просьбу о толковании раздела 5.5.4 для рассмотрения на его предстоящей сессии в декабре 2021 года.

5. Поправки к переходным мерам

Неофициальный документ: INF.18 (секретариат)

41. Совместное совещание согласилось с исключением устаревших переходных положений, как это предложено в неофициальном документе INF.18 (см. приложение II).

6. Включение №№ ООН 1011, 1075, 1969 и 1978 в пункт 6.2.3.9.4 МПОГ/ДОПОГ

Неофициальный документ: INF.33 (Ассоциация «Сжиженный газ — Европа»)

42. После обмена мнениями по предлагаемой поправке к пункту 6.2.3.9.4 представитель Ассоциации «Сжиженный газ — Европа» вызвался представить официальный документ для рассмотрения на следующей сессии Совместного совещания в марте 2022 года, включая подробное обоснование и предысторию нынешних положений.

7. Поправка к специальному положению 668

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/30 (МАКБ)

43. Большинство делегаций не поддержали предлагаемую поправку к специальному положению 668 и сочли, что данная формулировка носит слишком общий характер и ее необходимо четко ограничить работами на строительных площадках или обращением с битумом и другими аналогичными веществами. Представитель МАКБ вызвался представить пересмотренное предложение, включая подробное обоснование, на рассмотрение Совместного совещания на его предстоящей сессии.

8. Рефрижераторные установки и тепловые насосы

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/25 (МАКБ)

Неофициальный документ: INF.45 (МАКБ)

44. Некоторые выступившие делегации выразили свою принципиальную поддержку, но предпочли бы рассмотреть этот вопрос первоначально в Подкомитете по ПОГ с поправкой к Типовым правилам ООН. Другие делегации предложили тем временем внести поправку с целью продлить срок действия нынешней переходной меры в пункте 1.6.1.46 для тепловых насосов или включить в МПОГ/ДОПОГ общее примечание о сходстве тепловых насосов и рефрижераторных установок. В итоге Совместное совещание приняло поправки к специальным положениям 119 и 291, предложенные в неофициальном документе INF.45, с внесенными в них изменениями (см. приложение II).

9. Краски и типографские краски, классифицируемые как вещество, опасное для окружающей среды (№ ООН 3082), и требования к эксплуатационным испытаниям

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/37 (ЕКАК)

Неофициальные документы: INF.26 и INF.46 (ЕКАК)
INF.37 (Норвегия)

45. Ссылаясь на обсуждение этого вопроса на своей предыдущей сессии, Совместное совещание отметило общую поддержку включения в главу 1.6 новых переходных положений, предложенных ЕКАК в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/37. Несколько делегатов выразили обеспокоенность по поводу включения в МПОГ/ДОПОГ ссылки на другие нормативно-правовые документы и предпочли также исключить предложенный подпункт с), содержащий ссылку на «СГС/Регламент CLP». После обсуждения Совместное совещание приняло переходное положение, сформулированное в предложении 1 в неофициальном документе INF.46, с внесенными в него поправками (см. приложение II).

46. Совместное совещание приветствовало инициативу, выдвинутую Норвегией в неофициальном документе INF.37 в отношении многостороннего соглашения по веществам, опасным для окружающей среды (№ ООН 3082). Представитель Норвегии вызвался пересмотреть многосторонние соглашения M341 и RID 7/2021 на основе решения по неофициальному документу INF.46. Договаривающимся государствам МПОГ/договаривающимся сторонам ДОПОГ было предложено подписать новые многосторонние соглашения.

VIII. Толкование МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ (пункт 6 повестки дня)

A. Разъяснения по пункту 5.3.2.2.1 МПОГ/ДОПОГ — технические требования к табличкам оранжевого цвета

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/26
(Соединенное Королевство)

47. Совместное совещание признало отсутствие конкретных положений или стандартов, касающихся испытания табличек оранжевого цвета на отделение от крепления в случае пребывания в огне в течение 15 минут. Представитель Испании предложил поделиться своими национальными требованиями, применимыми к соответствующим испытаниям.

B. Вопрос толкования специального положения 249 и перевозки, связанной с переработкой зажигалок

Неофициальный документ: INF.4 (Франция)

48. Совместное совещание не отметило ни особой обеспокоенности по этому вопросу в других договаривающихся государствах/договаривающихся сторонах МПОГ/ДОПОГ, ни необходимости в дополнительных положениях о соответствующей перевозке кремней зажигалок в виде отдельных компонентов.

C. Утверждения, выдаваемые компетентным органом в отношении органических пероксидов и самореактивных веществ, не перечисленных в перечне, и толкование терминов «не перечисленные» и «страна происхождения»

Неофициальный документ: INF.7 (ЕСФХП)

49. Совместное совещание решило, что разбавленные вещества следует рассматривать как «не перечисленные» в перечне, если их концентрация ниже диапазона концентраций, указанного в перечне в подразделе 2.2.41.4 или 2.2.52.4. Совместное совещание также подтвердило толкование, согласно которому, если продукт перечислен в перечне на основании старых данных об испытаниях или по аналогии со схожими продуктами на ранних этапах, а новые данные об испытаниях показывают другую классификацию, перевозка в соответствии с новой классификацией должна осуществляться на основании утверждения, выданного компетентным органом, до тех пор пока перечень не будет обновлен соответствующим образом.

50. Выступившие делегации высказали мнение, что компетентным органом, ответственным за утверждение классификации и условий перевозки, является компетентный орган договаривающегося государства МПОГ/договаривающейся стороны ДОПОГ, которое/которая является страной происхождения перевозки, т. е. страной, из которой перевозятся грузы (обычно страной, где грузы произведены). В случае, если перевозка начинается в стране, не являющейся договаривающимся государством МПОГ/договаривающейся стороной ДОПОГ, утверждение выдается компетентным органом первой страны, являющейся договаривающимся государством МПОГ/договаривающейся стороной ДОПОГ, в которую прибывает груз. В любом из случаев после утверждения классификация и условия перевозки должны быть взаимно признаны во время рейса другими договаривающимися государствами МПОГ/договаривающимися сторонами ДОПОГ.

51. Сотрудник секретариата напомнил об итогах обсуждения, проведенного Совместным совещанием на его осенней сессии 2018 года на основе неофициального документа INF.21, и напомнил Совместному совещанию, что оно намеревалось

создать неофициальную рабочую группу для уточнения ссылок на компетентные органы во всех случаях, когда это будет сочтено необходимым (см. ECE/TRANS/WP.15/AC.1/152, пп. 57–59).

D. Раздел 1.5.1 МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ: многосторонние соглашения

Неофициальный документ: INF.20 (Германия)

52. По юридическим соображениям большинство делегаций с осторожностью отнеслись к тому, чтобы многосторонние соглашения в рамках МПОГ/ДОПОГ, касающиеся частей 4 и 6, автоматически применялись к ВОПОГ, поскольку они представляют собой отдельные конвенции для конкретного вида транспорта. Кроме того, компетентные органы в той или иной стране, отвечающие за конвенции и многосторонние соглашения, могут быть не одними и теми же для различных видов транспорта и могут применять различные национальные ограничения. Из-за различий в видах транспорта многосторонние соглашения должны заключаться для каждого отдельного вида транспорта.

E. Разъяснение по пункту 6.2.2.7.5 Типовых правил ООН (и МПОГ/ДОПОГ) — размещение групп маркировочных знаков на баллонах

Неофициальный документ: INF.34
(BACHG/Ассоциация «Сжиженный газ — Европа»)

53. Выступившие делегации предпочли сохранить в нынешнем виде положения пункта 6.2.2.7.5 о размещении групп маркировочных знаков на баллонах и дожидаться результатов обсуждения в Подкомитете по ПОГ.

IX. Доклады неофициальных рабочих групп (пункт 7 повестки дня)

Обновленная информация о работе рабочей группы по BLEVE

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/35 (Испания)

54. Совместное совещание приняло к сведению информацию Испании, содержащуюся в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/35, о продлении мандата неофициальной рабочей группы по мерам предотвращения взрывов расширяющихся паров кипящей жидкости (BLEVE) и о ходе ее работы. Ожидается, что группа получит отзывы от Рабочей группы по цистернам относительно обязательного оборудования предохранительными клапанами цистерн, перевозящих воспламеняющиеся сжиженные газы (см. в приложении I к настоящему докладу результаты рассмотрения документа ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/36, указанного в рамках пункта 2 повестки дня выше), а также от WP.15 на ее ноябрьской сессии. Совместное совещание решило возобновить обсуждение этого вопроса на своей сессии в марте 2022 года.

X. Аварии и управление рисками (пункт 8 повестки дня)

55. Поскольку никаких документов в рамках этого пункта повестки дня представлено не было, обсуждения по данному вопросу не проводились.

XI. Выборы должностных лиц на 2022 год (пункт 9 повестки дня)

56. По предложению представителя Бельгии г-н К. Пфовадель (Франция) и г-жа С. Гарсия-Вольфрум (Испания) были вновь избраны соответственно Председателем и заместителем Председателя на 2022 год.

XII. Будущая работа (пункт 10 повестки дня)

57. Совместное совещание было проинформировано о том, что следующая сессия состоится в Берне 14–18 марта 2022 года и что крайним сроком представления официальных документов является 17 декабря 2021 года.

XIII. Прочие вопросы (пункт 11 повестки дня)

A. Просьба о предоставлении консультативного статуса Европейской конфедерации индустрии вторичной переработки (ЕКИВП)

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/45 (секретариат)

Неофициальный документ: INF.3 (ЕКИВП), представленный осенней сессии Совместного совещания 2020 года

58. Совместное совещание приняло к сведению информацию представителя ЕКИВП о ее статусе и членстве, а также о деятельности индустрии вторичной переработки. Совместное совещание одобрило просьбу о предоставлении консультативного статуса и приветствовало участие Конфедерации в будущих сессиях и ее вклад в их проведение.

B. Выражение признательности г-ну Э. Зигристу (ЕСФХП)

59. Совместное совещание отметило, что г-н Эрвин Зигрист (ЕСФХП) выходит на пенсию в ноябре 2021 года и более не будет принимать участие в работе будущих сессий. Совместное совещание с признательностью отметило вклад, который он вносил в работу в течение последних двух десятилетий, и пожелало ему всего наилучшего, а также долгой и счастливой жизни на пенсии.

XIV. Утверждение доклада (пункт 12 повестки дня)

60. Совместное совещание утвердило доклад о работе своей осенней сессии 2021 года и приложения к нему на основе проекта, подготовленного секретариатом.

Приложение I

Доклад Рабочей группы по цистернам

(см. ECE/TRANS/WP.15/AC.1/162/Add.1)

Приложение II

[Языки оригинала: английский и французский]

Принятые тексты

I. Проект поправок к МПОГ, ДОПОГ и ВОПОГ для вступления в силу 1 января 2023 года

Глава 1.1

1.1.4.7 После заголовка включить следующее примечание:

«ПРИМЕЧАНИЕ: В отношении перевозки в соответствии с подразделом 1.1.4.7 см. также пункт 5.4.1.1.23.».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/33 с поправками)

Глава 1.2

1.2.1 В определении «Ответственный за наполнение» заменить «малый контейнер для массовых грузов» на «малый контейнер для перевозки навалом/насыпью.».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.44)

Глава 1.4

1.4.2.2.1 d) Заменить «срок» на «дата, указанная для» и заменить «не просрочен» на «не просрочена.».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.49, пункт 4, вариант 2)

1.4.3.3 В пункте b) заменить «дата следующей проверки» на «дата, указанная для следующей проверки.».

(ДОПОГ:) В пункте h) заменить «были размещены» на «были размещены на цистернах, транспортных средствах и контейнерах для перевозки навалом/насыпью.».

(Справочные документы: неофициальные документы INF.49, пункт 4, вариант 2, и INF.44)

Глава 1.6

1.6.1.41 Исключить текст и добавить «1.6.1.41 (Исключен).».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.18)

1.6.1.44 Исключить текст и добавить «1.6.1.44 (Исключен).».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.18)

1.6.1.46 Исключить текст и добавить «1.6.1.46 (Исключен).».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.18)

1.6.1 Включить новые переходные меры следующего содержания:

«1.6.1.50 В случае изделий, соответствующих определению “ДЕТОНАТОРЫ ЭЛЕКТРОННЫЕ”, описание которых содержится в Глоссарии наименований в пункте 2.2.1.4, и отнесенных к №№ ООН 0511, 0512 и 0513, позиции “ДЕТОНАТОРЫ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ” (№№ ООН 0030, 0255 и 0456) могут по-прежнему использоваться до 30 июня 2025 года.

1.6.1.51 Клеи, краски и лакокрасочные материалы, типографские краски и материалы, используемые с типографскими красками, и растворы смолы, отнесенные к № ООН 3082 вещество, опасное для окружающей среды, жидкое, Н.У.К., группа упаковки III, в соответствии с

пунктом 2.2.9.1.10.6 на основании пункта 2.2.9.1.10.5¹, содержащие сами по себе или в комбинации не менее 0,025 % таких веществ, как:

- 4,5-дихлор-2-октил-2Н-изотиазол-3-он (DCOIT);
- октилинон (OIT); и
- пиритион цинка (ZnPT),

могут до 30 июня 2025 года перевозиться в стальной, алюминиевой, другой металлической или пластмассовой таре, которая не отвечает требованиям пункта 4.1.1.3, в количестве не более 30 литров на единицу тары следующим образом:

- а) в пакетах, ящиках-поддонах или в тарно-погрузочном приспособлении; например, отдельные упаковки укладываются или штабелируются на поддоне и закрепляются при помощи ленты, термоусадочного или растягивающего материала либо иным подходящим способом; или
- б) в качестве внутренней тары в комбинированной таре максимальной массой нетто 40 кг.».

Читать сноску 1 следующим образом:

- «¹ Делегированный регламент Комиссии (ЕС) 2020/1182 от 19 мая 2020 года, изменяющий в целях адаптации к научно-техническому прогрессу, часть 3 приложения VI к Регламенту (ЕС) № 1272/2008 Европейского парламента и Совета по классификации, маркировке и упаковке веществ и смесей (пятнадцатая АТП Регламента CLP), действующий с 1 марта 2022 года.».

Изменить нумерацию последующих сносок в главе 1.6 соответствующим образом.

(Справочные документы: неофициальные документы INF.14 и INF.46, предложение 1, с поправками)

1.6.2.16 Исключить текст и добавить «1.6.2.16 *(Исключен)*».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.18)

1.6.2 Включить новые переходные меры следующего содержания:

«1.6.2.18 Закрытые криогенные сосуды, изготовленные до 1 июля 2023 года, на которые распространяются требования пункта 6.2.1.5.2 в отношении первоначальной проверки и испытания, применяемые до 31 декабря 2022 года, но которые, однако, не отвечают требованиям пункта 6.2.1.5.2 в отношении первоначальной проверки и испытания, применяемым с 1 января 2023 года, могут по-прежнему эксплуатироваться.

1.6.2.19 Баллоны для ацетилена, изготовленные до 1 июля 2023 года и не имеющие маркировку в соответствии с пунктом 6.2.2.7.3 к) или л), применяемым с 1 января 2023 года, могут по-прежнему эксплуатироваться до следующей периодической проверки и испытания после 1 июля 2023 года.

1.6.2.20 Затворы сосудов под давлением многоразового использования, изготовленные до 1 июля 2023 года и не имеющие маркировку в соответствии с пунктом 6.2.2.11 или 6.2.3.9.8, применяемым с 1 января 2023 года, могут по-прежнему использоваться.».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.39 с поправками)

(ДОПОГ:) 1.6.3.33 Исключить текст и добавить «1.6.3.33 *(Исключен)*».

(ДОПОГ:) 1.6.3 Включить новые переходные меры следующего содержания:

«1.6.3.56 Встроенные цистерны (автоцистерны) и съемные цистерны, изготовленные до 1 июля 2033 года в соответствии с требованиями главы 6.9, действовавшими до 31 декабря 2022 года, но не отвечающие, однако, требованиям главы 6.13, применяемым с 1 января 2023 года, могут по-прежнему эксплуатироваться.

1.6.3.57 Встроенные цистерны (автоцистерны) и съемные цистерны, изготовленные до 1 января 2024 года в соответствии с требованиями, действовавшими до 31 декабря 2022 года, но не отвечающие, однако, требованиям в отношении установки предохранительных клапанов в соответствии с пунктом 6.8.3.2.9, применяемым с 1 января 2023 года, могут по-прежнему эксплуатироваться.»

(Справочный документ: неофициальный документ INF.49, предложения 14 и 17)

(МПОГ/ДОПОГ:) 1.6.4.32 Исключить текст и добавить «1.6.4.32 (Исключен).».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.18)

1.6.4 Включить новые переходные меры следующего содержания:

«1.6.4.59 Контейнеры-цистерны, изготовленные до 1 июля 2033 года в соответствии с требованиями главы 6.9, действовавшими до 31 декабря 2022 года, могут по-прежнему эксплуатироваться.

1.6.4.60 Контейнеры-цистерны, изготовленные до 1 января 2024 года в соответствии с требованиями, действовавшими до 31 декабря 2022 года, но не отвечающие, однако, требованиям в отношении установки предохранительных клапанов в соответствии с пунктом 6.8.3.2.9, применяемым с 1 января 2023 года, могут по-прежнему эксплуатироваться.»

(Справочный документ: неофициальный документ INF.49, предложения 15 и 17)

Глава 1.7

1.7.2.5 Поправка к первому предложению не касается текста на русском языке.

(Справочный документ: неофициальный документ INF.19)

Глава 3.3

СП 119 В конце добавить новое примечание следующего содержания:

«ПРИМЕЧАНИЕ: Для целей перевозки тепловые насосы могут рассматриваться как рефрижераторные установки.».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.45 с поправками)

СП 291 В конце добавить новое примечание следующего содержания:

«ПРИМЕЧАНИЕ: Для целей перевозки тепловые насосы могут рассматриваться как рефрижераторные установки.».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.45 с поправками)

Глава 4.1

4.1.4.1, P200 В пункте (11) заменить строку для «EN 1439:2017» следующей новой строкой:

(7) (ДОПОГ:) и (10) ta b)	EN 1439:[2022]	Оборудование для СНГ и его вспомогательные приспособления — Процедура контроля переносных баллонов многоразового использования для СНГ перед наполнением, в ходе наполнения и после наполнения
---------------------------	----------------	--

В пункте (12), 2.1, заменить «EN 1439:2017» на «EN 1439:[2022] (или до 31 декабря 2024 года EN 1439:2017)».

В пункте (12), 3.4, после «EN ISO 14245:2019,» включить «EN ISO 14245:2021,». Заменить «или EN ISO 15995:2019» на «, EN ISO 15995:2019 или EN ISO 15995:2021».

(Справочные документы: неофициальные документы INF.15 с поправками и INF.15/Add.1)

Глава 4.3

4.3.2.3.7 В первом абзаце заменить «после истечения срока действия испытания или проверки, предписанных в пунктах 6.8.2.4.2, 6.8.3.4.6 и 6.8.3.4.12» на «после даты, указанной для проверки, предписанной в пунктах 6.8.2.4.2, 6.8.2.4.3, 6.8.3.4.6 и 6.8.3.4.12».

Во втором абзаце заменить «до истечения срока действия последней периодической проверки» на «до даты, указанной для следующей проверки».

В подпункте а) заменить «после истечения данного срока» на «после указанной даты, если требуемая проверка является периодической проверкой в соответствии с пунктами 6.8.2.4.2, 6.8.3.4.6 а) и 6.8.3.4.12».

В подпункте б) заменить «после истечения данного срока» на «после указанной даты, если требуемая проверка является периодической проверкой в соответствии с пунктами 6.8.2.4.2, 6.8.3.4.6 а) и 6.8.3.4.12».

В конце заменить точку на точку с запятой.

Включить новый подпункт с) следующего содержания:

«с) в течение периода, не превышающего трех месяцев, после указанной даты, если требуемая проверка является промежуточной проверкой в соответствии с пунктами 6.8.2.4.3, 6.8.3.4.6 б) и 6.8.3.4.12.».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.49, пункт 4, вариант 2)

Глава 5.1

5.1.3 Данная поправка не касается текста на русском языке.

(Справочный документ: неофициальный документ INF.44)

5.1.3.1 Данная поправка не касается текста на русском языке.

(Справочный документ: неофициальный документ INF.44)

Глава 5.2

5.2.2.2.2 В таблице, в подзаголовке «Опасность класса 9» исключить «, включая вещества, опасные для окружающей среды».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/28)

Глава 5.3

(МПОГ:) 5.3.2.1.1 Данные поправки не касаются текста на русском языке.

(Справочный документ: неофициальный документ INF.44)

(ВОПОГ:) 5.3.2.1.4 Данная поправка не касается текста на русском языке.

(Справочный документ: неофициальный документ INF.44)

5.3.2.1.7 Данная поправка не касается текста на русском языке.

(Справочный документ: неофициальный документ INF.44)

Глава 5.4

5.4.1.1 Включить новый пункт 5.4.1.1.23 следующего содержания:

«5.4.1.1.23 *Специальные положения, касающиеся сосудов под давлением многоразового использования, разрешенных Министерством транспорта Соединенных Штатов Америки*

При перевозке, осуществляемой в соответствии с подразделом 1.1.4.7, в транспортном документе должна быть сделана следующая запись:

“ПЕРЕВОЗКА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 1.1.4.7.1” или

“ПЕРЕВОЗКА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 1.1.4.7.2” соответственно.».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/33)

Глава 6.2

6.2.3.9 Включить новый пункт 6.2.3.9.8 следующего содержания:

«6.2.3.9.8 *Маркировка затворов для сосудов под давлением многоразового использования*

6.2.3.9.8.1 Маркировка должна быть в соответствии с подразделом 6.2.2.11.».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.9)

6.2.4.1 Изменить таблицу «Для затворов» следующим образом:

– Для «EN ISO 14245:2019» в колонке 4 заменить «До дальнейшего указания» на «С 1 января 2021 года до 31 декабря 2024 года».

– После строки для «EN ISO 14245:2019» включить строку следующего содержания:

EN ISO 14245:2021	Баллоны газовые — Технические требования к вентилям баллонов для СНГ и их испытания — Самозакрывающиеся ventили	6.2.3.1 и 6.2.3.3	До дальнейшего указания	
-------------------	---	-------------------	-------------------------	--

– Для «EN ISO 15995:2019» в колонке 4 заменить «До дальнейшего указания» на «С 1 января 2021 года до 31 декабря 2024 года».

– После строки для «EN ISO 15995:2019» включить строку следующего содержания:

EN ISO 15995:2021	Баллоны газовые — Технические требования к вентилям баллонов для СНГ и их испытания — Ventили с ручным управлением	6.2.3.1 и 6.2.3.3	До дальнейшего указания	
-------------------	--	-------------------	-------------------------	--

– В конце включить следующую новую строку:

EN 13799:[2022]	Оборудование для СНГ и его вспомогательные приспособления — Объемомеры сосудов высокого давления для сжиженного нефтяного газа (СНГ)	6.2.3.1 и 6.2.3.3	До дальнейшего указания	
-----------------	--	-------------------	-------------------------	--

(Справочные документы: неофициальные документы INF.15 с поправками и INF.15/Add.1)

6.2.4.2 В таблице:

– Для «EN 14876:2007» в колонке 3 заменить «До дальнейшего указания» на «До 31 декабря 2024 года».

– После строки для «EN 14876:2007» включить строку следующего содержания:

EN ISO 23088:2020	Баллоны газовые — Периодические проверки и испытания сварных стальных барабанов под давлением — Вместимость до 1000 л	Обязательно с 1 января 2025 года
-------------------	---	----------------------------------

– Для «EN 15888:2014» в колонке 3 заменить «До дальнейшего указания» на «До 31 декабря 2024 года».

– После строки для «EN 15888:2014» включить строку следующего содержания:

EN ISO 20475:2020	Баллоны газовые — Связки баллонов — Периодические проверки и испытания	Обязательно с 1 января 2025 года
-------------------	--	----------------------------------

– Исключить строки для «EN 1968:2002 + A1:2005 (за исключением приложения В)», «EN 1802:2002 (за исключением приложения В)», «EN ISO 10462:2013», «EN 1803:2002 (за исключением приложения В)», «EN 1440:2016 (за исключением приложения С)» и «EN 16728:2016 (за исключением пункта 3.5, приложения F и приложения G)».

– В строках для «EN ISO 11623:2015» и «EN 14912:2015» в последней колонке заменить «Обязательно с 1 января 2019 года» на «До дальнейшего указания».

– В строках для «EN 1440:2016 + A1:2018 + A2:2020 (за исключением приложения С)» и «EN 16728:2016 + A1:2018 + A2:2020» в последней колонке заменить «Обязательно с 1 января 2022 года» на «До дальнейшего указания».

– В строках для «EN ISO 18119:2018, EN ISO 10462:2013 + A1:2019» и «EN ISO 10460:2018» в последней колонке заменить «Обязательно с 1 января 2023 года» на «До дальнейшего указания».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.15)

Глава 6.8

6.8.2.2.10 Во втором абзаце заменить «удовлетворять требованиям компетентного органа» на «удовлетворять требованиям пункта 6.8.3.2.9».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.49, предложение 18)

6.8.2.4.3 В первом абзаце исключить второе предложение («Эти промежуточные проверки могут проводиться в течение трех месяцев до или после указанной даты.»).

В конце третьего абзаца после «более ранней даты» добавить «, или в качестве альтернативы может проводиться периодическая проверка в соответствии с пунктом 6.8.2.4.2».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.49, пункт 4)

6.8.2.6.1 В таблице, под заголовком «Для оборудования»:

– После последней строки включить новую строку следующего содержания:

EN 13799:[2022]	Оборудование для СНГ и его вспомогательные приспособления — Объемомеры сосудов высокого давления для сжиженного нефтяного газа (СНГ)	6.8.2.2.1 и 6.8.2.2.11	До дальнейшего указания	
-----------------	--	------------------------	-------------------------	--

(ДОПОГ:) В таблице, под заголовком «Для конструкции и изготовления цистерн»:

– Для «EN 12493:2013 + A2:2018» в колонке 4 заменить «До дальнейшего указания» на «С 1 января 2021 года до 31 декабря 2024 года».

– После строки для «EN 12493:2013 + A2:2018» включить новую строку следующего содержания:

EN 12493:2020 (за исключением приложения С)	Оборудование для СНГ и его вспомогательные приспособления — Сварные стальные сосуды высокого давления для автоцистерн для СНГ — Конструкция и изготовление ПРИМЕЧАНИЕ: «Автоцистерны» следует понимать как «встроенные цистерны» и «съёмные цистерны» по смыслу ДОПОГ.	6.8.2.1, 6.8.2.5, 6.8.3.1, 6.8.3.5, 6.8.5.1– 6.8.5.3	До дальнейшего указания
--	--	---	-------------------------

(Справочный документ: неофициальный документ INF.15 с поправками)

6.8.3.2.9 Изменить следующим образом (МПОГ: только правая колонка):

«6.8.3.2.9 Цистерны, предназначенные для перевозки воспламеняющихся сжиженных газов, должны быть оборудованы предохранительными клапанами. Цистерны, предназначенные для перевозки сжатых газов, невоспламеняющихся сжиженных газов или растворенных газов, могут быть оборудованы предохранительными клапанами. Предохранительные клапаны, если они установлены, должны отвечать требованиям пунктов 6.8.3.2.9.1–6.8.3.2.9.5.

6.8.3.2.9.1 Предохранительные клапаны должны быть способны автоматически открываться при давлении, составляющем 0,9–1,0 испытательного давления цистерны, на которой они установлены. Клапаны должны быть такого типа, чтобы они могли выдерживать динамические нагрузки, включая волновой удар жидкости. Запрещается использование клапанов, срабатывающих под воздействием собственного веса, или клапанов с противовесом. Требуемая пропускная способность предохранительных клапанов рассчитывается по формуле, приведенной в пункте 6.7.3.8.1, и предохранительный клапан должен соответствовать, как минимум, требованиям подраздела 6.7.3.9.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для целей применения настоящего пункта значение “120 % от МДРД”, указанное в пункте 6.7.3.8.1, должно быть заменено на значение, составляющее 0,9 испытательного давления цистерны.

Предохранительные клапаны должны быть сконструированы или защищены таким образом, чтобы предотвращать проникновение воды и других посторонних веществ, которые могут помешать их надлежащему функционированию. Наличие защиты не должно сказываться на рабочих характеристиках клапана.

6.8.3.2.9.2 Если цистерны, которые должны закрываться герметически, оборудованы предохранительными клапанами, то перед ними должна устанавливаться разрывная мембрана и должны выполняться следующие условия:

- a) минимальное давление разрыва при 20 °С, включая допуски, должно составлять не менее 1,0 испытательного давления;
- b) максимальное давление разрыва при 20 °С, включая допуски, должно составлять 1,1 испытательного давления; и

- с) разрывная мембрана не должна снижать требуемую пропускную способность предохранительного клапана или мешать его надлежащему функционированию.

Между разрывной мембраной и предохранительным клапаном должен быть установлен манометр или другой подходящий измерительный прибор, с тем чтобы можно было обнаружить разрыв или перфорацию мембраны или утечку через нее.

- 6.8.3.2.9.3 Предохранительные клапаны должны быть непосредственно соединены с корпусом или с выходным отверстием разрывной мембраны.
- 6.8.3.2.9.4 Входные отверстия предохранительных клапанов должны располагаться в верхней части корпуса, как можно ближе к его поперечному центру. Все входные отверстия предохранительных клапанов должны быть расположены — в условиях максимального наполнения — в паровом пространстве корпуса, и устройства должны быть установлены таким образом, чтобы обеспечивать беспрепятственное удаление выпускаемых паров. В случае воспламеняющихся сжиженных газов выпускаемый пар должен быть направлен в сторону от корпуса таким образом, чтобы не сталкиваться с корпусом. Защитные устройства, изменяющие направление потока паров, допускаются при условии, что требуемая пропускная способность предохранительных клапанов не снижается.
- 6.8.3.2.9.5 Должны быть предусмотрены меры по защите предохранительных клапанов от повреждений, вызванных опрокидыванием цистерны или ударом о нависающие препятствия. По возможности предохранительные клапаны не должны выступать за предельные габариты корпуса.»

(Справочные документы: неофициальный документ INF.49, предложение 16, с поправками и неофициальный документ INF.51)

- (ДОПОГ:) 6.8.4, TT11 В абзаце после таблицы заменить «EN 12493:2013 + A2:2018 (Оборудование для СНГ и его вспомогательные приспособления — Сварные стальные цистерны для сжиженного нефтяного газа (СНГ) — Автоцистерны — Конструкция и изготовление)» на «EN 12493:2020 (Оборудование для СНГ и его вспомогательные приспособления — Сварные стальные сосуды высокого давления для автоцистерн для СНГ — Конструкция и изготовление).».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.15/Add.1)

Документ ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/23/Rev.1 был принят с исправлениями, содержащимися в INF.40 (за исключением исправления в пункте 1.8.7.1.5), и со следующими изменениями:

Снять все квадратные скобки.

- 1.6.3.x Перенумеровать в пункт 1.6.3.54. В последнем предложении заменить «главы 6.8» на «раздела 1.8.6».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.49, предложение 11)

- 1.6.3.y Перенумеровать в пункт 1.6.3.55.

- 1.6.4.x Перенумеровать в пункт 1.6.4.57. В последнем предложении заменить «главы 6.8» на «раздела 1.8.6».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.49, предложение 11)

- 1.6.4.z Перенумеровать в пункт 1.6.4.58.

- 1.8.6.2.2.2 Изменить первые два предложения следующим образом: «Компетентный орган должен удостовериться в том, что проверяющий орган постоянно удовлетворяет условиям для его утверждения, и должен отменить утверждение, если эти условия не удовлетворяются».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.49, предложение 10)

- 1.8.6.2.4.3 Во втором абзаце заменить «Компетентный орган» на «Если компетентный орган намерен воспользоваться услугами проверяющего органа, уже утвержденного другим компетентным органом, для осуществления деятельности, связанной с оценкой соответствия и проверками от его имени, то данный компетентный орган».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.49, предложение 12)

- 1.8.6.3.3 Изменить примечание следующим образом:

«ПРИМЕЧАНИЕ: Нижеследующие положения применяются только в отношении проверяющих органов типа А. Проверяющим органам типа В не разрешается передавать виды деятельности, для которых они были утверждены. В отношении внутренних инспекционных служб см. пункт 1.8.7.7.2.»

(Справочный документ: неофициальный документ INF.49, предложение 1)

- 1.8.7 В новом примечании 2 заменить «цистерн, элементов вагонов-батарей/транспортных средств-батарей, МЭГК или сосудов под давлением, конструктивного или эксплуатационного оборудования» на «изделия (см. пункт 1.8.7.1.5)».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.49, предложение 4)

- 1.8.7.1.5 Изменить первый абзац следующим образом:

«Свидетельства об официальном утверждении типа, свидетельства о проверке и отчеты о проверке изделий (сосудов под давлением, цистерн, эксплуатационного оборудования и комплекта элементов, конструктивного оборудования и эксплуатационного оборудования вагонов-батарей/транспортных средств-батарей или МЭГК), включая техническую документацию, должны храниться:».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.49, предложение 3)

- 1.8.7.2.2.2 Во втором предложении исключить «, включая стандарты, на которые сделаны ссылки.».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.49, предложение 5)

- 1.8.7.7.2 Изменить последний абзац следующим образом:

«Внутренняя инспекционная служба может, только в особых случаях, передавать на субподряд определенные части своей деятельности, если это одобрено уполномочившим ее проверяющим органом. Субподрядчик должен быть дополнительно аккредитован в соответствии со стандартом EN ISO/IEC 17025:2017 (за исключением пункта 8.1.3) или со стандартом EN ISO/IEC 17020:2012 (за исключением пункта 8.1.3) в качестве независимой и беспристрастной испытательной лаборатории или проверяющего органа для осуществления функций по проведению испытаний в соответствии с его аккредитацией.».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.49, предложение 2)

- 6.2.2.12 Изменить второй абзац после таблицы следующим образом:

«В отношении отдельных оценок соответствия (например, корпуса баллона и затвора) см. пункт 6.2.1.4.4.».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.49, предложение 6)

- 6.2.3.6.1 Изменить второй абзац после таблицы следующим образом:

«В отношении отдельных оценок соответствия (например, корпуса баллона и затвора) см. пункт 6.2.1.4.4. Для сосудов под давлением одноразового использования отдельные свидетельства об официальном

утверждении типа в отношении корпуса баллона или затвора не выдаются.».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.49, предложение 7, с поправками)

6.8.1.5 После первого абзаца включить новое примечание следующего содержания:

«ПРИМЕЧАНИЕ: Эти положения применяются при условии соблюдения проверяющими органами положений раздела 1.8.6 и без ущерба для прав и обязанностей, в частности в отношении уведомления и признания, закрепленных за ними соглашениями или правовыми актами (например, Директивой 2010/35/EU), имеющими в других отношениях обязательную силу для Договаривающихся государств МПОГ/Договаривающихся сторон ДОПОГ.».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.49, предложение 9)

(ДОПОГ:) 6.8.1.5.1 а) В конце добавить следующее примечание:

«ПРИМЕЧАНИЕ: До 31 декабря 2028 года проверка типа конструкции должна проводиться проверяющим органом, утвержденным или признанным страной регистрации.».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.48, предложение 1, с поправками)

(ДОПОГ:) 6.8.1.5.4 а) В конце добавить следующее примечание:

«ПРИМЕЧАНИЕ: До 31 декабря 2032 года первоначальная проверка должна проводиться проверяющим органом, утвержденным или признанным страной регистрации.».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.48, предложение 2, с поправками)

6.8.1.5.5 Исключить примечание.

(Справочный документ: неофициальный документ INF.49, предложение 9)

6.8.1.5.6 В текст для ДОПОГ в левой колонке добавить новый абзац следующего содержания:

«Внеплановые проверки в качестве альтернативы могут проводиться в стране изготовления проверяющим органом, утвержденным или признанным компетентным органом страны изготовления или страны регистрации.».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.49, предложение 13)

6.8.2.3.2 В поправке к пятому абзацу заменить «Если изготовитель эксплуатационного оборудования осуществил отдельную проверку типа конструкции и если он просит об этом» на «Если изготовитель эксплуатационного оборудования осуществил отдельную проверку типа конструкции и если изготовитель просит об этом».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.49, предложение 8)

Документ ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/24/Add.1 был принят со следующими изменениями:

Снять все квадратные скобки.

Глава 1.2

1.2.1 Данное изменение не касается текста на русском языке.

Глава 3.2, таблица А

(ДОПОГ:) Для № ООН 3550 в колонке 9а исключить «В1,» и в колонке 16 исключить «V10».

(МПОГ:) Для № ООН 3550 в колонке 9а исключить «В1,» и в колонке 16 исключить «W10».

Глава 4.1

4.1.4.1, P200 В пункте (10) после «(31 бар)» включить «(абсолютное давление)» (дважды).

4.1.4.2, IBC07 Исключить первую поправку (специальное положение по упаковке В1).

4.1.4.2, IBC520 Заменить «и 2.2.52.4» на «или 2.2.52.4».

4.1.4.3, LP906 Изменение в пункте (4) не касается текста на русском языке.

Глава 4.2

4.2.5.2.6, T23 В первом предложении о поправке заменить «и 2.2.52.4» на «или 2.2.52.4».

Глава 5.4

5.4.1.1.21 В заголовке заменить «Дополнительные записи» на «Дополнительная информация».

Второе изменение не касается текста на русском языке.

Глава 6.2

6.2.1.5.2 Изменения в подпунктах d) и e) не касаются текста на русском языке.

Второе изменение в подпункте e) не касается текста на русском языке.

6.2.1.5.4 Данное изменение не касается текста на русском языке.

6.2.1.6.1 Изменение в примечании 3 не касается текста на русском языке.

В примечании 4 заменить «коллекторе» на «коллекторах».

6.2.2.5.1 Во втором предложении нового пункта 6.2.2.5.1 заменить «6.2.1.4.3» на «6.2.1.4.4».

6.2.2.7.2 В новом примечании после подпункта e) заменить «6.2.1.4.3 b)» на «6.2.1.4.4 b)».

Глава 6.9

6.9.2.1 Данное изменение не касается текста на русском языке.

В определении «Корпус из АВП» исключить «хранения и».

Изменить определение «Цистерна из АВП» следующим образом:

«Цистерна из АВП означает переносную цистерну, сконструированную с корпусом из АВП и имеющую днища, эксплуатационное оборудование, предохранительные устройства и другое установленное оборудование.»

6.9.2.2.3 f) Данное изменение не касается текста на русском языке.

6.9.2.2.3.1 Данное изменение не касается текста на русском языке.

6.9.2.2.3.4 Изменение во вводном предложении не касается текста на русском языке.

В примечании заменить «Слой» на «Элементы».

6.9.2.2.3.5 Заменить «внутренний лэйнер» на «лэйнер» (три раза).

- 6.9.2.2.3.7 Во втором предложении заменить «Кроме того, сварные лэйнеры» на «Сварные лэйнеры».
- 6.9.2.2.3.11 Заменить «внутреннего лэйнера» на «лэйнера».
- 6.9.2.2.3.14.1 Исключить «класса 3».
- 6.9.2.3.4 Изменение в предпоследнем абзаце не касается текста на русском языке.
- 6.9.2.7.1.3 а) Заменить «внутреннего лэйнера» на «лэйнера».

Глава 7.3

- 7.3.1.1.3 Данное изменение не касается текста на русском языке.

Глава 7.5

- 7.5.1.2 Изменение в подпункте а) не касается текста на русском языке.

(Справочные документы: неофициальные документы INF.19, INF.24 и INF.49)

Документ ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/43 был принят со следующими изменениями:

- 6.13.2.5 Изменение в предпоследнем абзаце не касается текста на русском языке.
- 6.13.2.x Пронумеровать как 6.13.2.13 и соответствующим образом изменить нумерацию последующих пунктов.

(Справочный документ: неофициальный документ INF.49, пункт 3)

Поправки к докладу ECE/TRANS/WP.15/AC.1/158, приложение II

- 5.3.2.1.5 В примечании заменить «контейнеры для массовых грузов» на «контейнеры для перевозки навалом/насыпью».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/40)

Поправки к докладу ECE/TRANS/WP.15/AC.1/160, приложение II

- 1.1.4.7.1 Исключить второй абзац.
- 1.1.4.7.2 Исключить подпункт d).
- 4.1.6.15 В первой таблице в позиции «4.1.6.8 Вентили с конструктивной защитой» в колонке «Ссылка» заменить «Пункт 5.9 EN ISO 14245:2010 или пункт 5.9 EN ISO 14245:2019» на «Пункт 5.9 EN ISO 14245:2010, пункт 5.9 EN ISO 14245:2019 или пункт 5.9 EN ISO 14245:2021» и заменить «Пункт 5.10 EN ISO 15995:2010 или пункт 5.10 EN ISO 15995:2019» на «Пункт 5.10 EN ISO 15995:2010, пункт 5.9 EN ISO 15995:2019 или пункт 5.9 EN ISO 15995:2021».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.15/Add.1)

- 5.4.1.1.3.2 Снять квадратные скобки.
- Поправки к подпунктам а) и б) не касаются текста на русском языке.
Поправка к подпункту с) не касается текста на русском языке.

- 6.8.2.6.2 Снять квадратные скобки.

- (МПОГ:) 7.4/(ДОПОГ:) 7.4.1 Данная поправка не касается текста на русском языке.

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/33 и неофициальный документ INF.31)

II. Исправления к изданиям МПОГ, ДОПОГ и ВОПОГ 2021 года

**Глава 2.5, 2.5.3.2.4, позиция «ИЗОПРОПИЛ-втор-
БУТИЛПЕРОКСИДИКАРБОНАТ+ДИ-втор-
БУТИЛПЕРОКСИДИКАРБОНАТ+ДИИЗОПРОПИЛПЕРОКСИДИ-
КАРБОНАТ», колонка «Концентрация»**

Данное исправление не касается текста на русском языке.

(Справочный документ: неофициальный документ INF.19)
